



CONFUCIUS HALL SECONDARY SCHOOL Application Form For 2017/2018 Admission

孔聖堂中學

入學申請表 2017/2018

請在適當位置內加上「✓」號以示選擇。 Please indicate your choice by putting a "✓" in the appropriate box

第一部分: 申請入學資料 Part 1: Information of application				由校方填寫 For School Use Only	
投考 年級 Apply for	<input type="checkbox"/> 中一 S.1 <input type="checkbox"/> 中二 S.2 <input type="checkbox"/> 中三 S.3 <input type="checkbox"/> 中四 S.4 <input type="checkbox"/> 中五 S.5 <input type="checkbox"/> 中六 S.6	授課語言 Medium of Instruction:	<input type="checkbox"/> 中文班/微調班 Chinese <input type="checkbox"/> 英文班 English	申請結果 Application Result	<input type="checkbox"/> 取錄 Accepted <input type="checkbox"/> 備取 Waiting List <input type="checkbox"/> 不取錄 Rejected
		選修科 Elective subjects (高中適用 For senior form only)		學生編號 STRN	
		選修科一 Elective 1 (X1)	選修科二 Elective 2 (X2)	編入班別 Class	
		<input type="checkbox"/> 化學 Chemistry <input type="checkbox"/> 視覺藝術 Visual Arts <input type="checkbox"/> 資訊及通訊科技 I.C. T. <input type="checkbox"/> 世界歷史 History	<input type="checkbox"/> 地理 Geography <input type="checkbox"/> 生物 Biology <input type="checkbox"/> 經濟 Economics <input type="checkbox"/> 物理 Physics	社別 House	
<input type="checkbox"/> 本人需報讀第三個選修科目 I need to apply the third elective subject <input type="checkbox"/> 數學延伸部分 (單元一) Mathematics Extended Part (Module 1) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please Specify): _____				負責人 Approved by	

第二部分: 申請人資料(請用正楷) Part2: Applicant's Personal Particulars (In Block Letters)					
英文姓名 Name in English	姓 Surname:		出生日期 Date of Birth	(日/月/年) (D/M/Y)	
	名 First Name:		/ /		
中文姓名 Name in Chinese		性別 Sex	出生地點 Place of Birth		
身份證號碼 ID Card No.	()	年齡 Age	國籍 Nationality	照片 Photo	
聯絡方法 Contact.	手提 Mobile:		電郵地址 E-mail Address		
	住宅 Home:				
住址 Residential Address					

第三部分: 曾就讀學校資料 Part3: Information of Previous and Present School				
曾或現就讀學校名稱 Name of Previous and Present School(s)	入學時班級 Class entered	離校時班級 Class last attended	年份 Year	
			由 From	至 To

第四部分: 過往 2 年考試成績 Part4: Examination results in past 2 years						
班級 Form	操行 Conduct	中文 Chinese	英文 English	數學 Mathematics	常識 General Studies / 通識 Liberal Studies	平均分 Average Marks

第五部分: 曾參加課外活動及所獲獎項 Part5: Extra-curricular activities participated and awards gained		
參與活動 Activities	獎項 / 成就 (如有) Awards / Achievements (if any)	獲獎 / 考獲資格年份 Year Awarded

第六部分：曾就讀/現就讀本校親屬 Part 6: Relatives who studied/ is studying in this school

姓名 Name	與申請人關係 Relationship with applicant	現就讀班別 / 曾就讀年份 Class studying / Years Attended

第七部分：家長/監護人資料 Part 7: Parents' / Guardians' Information

(1)	英文姓名 Name in English		中文姓名 Name in Chinese	
	與申請人關係 Relationship with applicant		職業 Occupation	
	電郵地址 E-mail Address		聯絡電話 Contact Number	
	住址 (如與申請人有別) Residential Address (If different from that of applicant)			
(2)	英文姓名 Name in English		中文姓名 Name in Chinese	
	與申請人關係 Relationship with applicant		職業 Occupation	
	電郵地址 E-mail Address		聯絡電話 Contact Number	
	住址 (如與申請人有別) Residential Address (If different from that of applicant)			

第八部分：其他資料 Part 8: Other Information

推薦人 (如有) Recommended by (if any)	
從甚麼途徑認識本校？ How do you learn of our school? (可選多於一項) (Could be more than one)	<input type="checkbox"/> 互聯網 / 本校網頁 Internet / School Website <input type="checkbox"/> 報紙 Newspaper <input type="checkbox"/> 中學概覽 Secondary School Profiles <input type="checkbox"/> 學校聯展 School Exhibitions <input type="checkbox"/> 學校宣傳單張 School Leaflets <input type="checkbox"/> 朋友介紹 Friend Recommendations <input type="checkbox"/> 教育局 Education Bureau <input type="checkbox"/> 老師 / 學校介紹 School Recommendations <input type="checkbox"/> 其他 Others : _____

報名程序 Application Procedure

<ul style="list-style-type: none"> ➢ 申請人須將填妥之入學申請表格，並將已填妥之申請表格親自交回或郵寄至本校校務處。 ➢ 遞交申請表格時須一併提交 (1)出生證明書或香港身份証副本、 (2) 過往2年學校成績表副本及 (3)學業成績以外之服務及獎項資料 ➢ 獲取面試機會的同學將由學校個別通知。 ➢ Applicants should submit the application form in person or send it to the School by mail. ➢ Please submit (1) The copies of Birth Certificate / HKID, (2) The copies of School report cards in past 2 years and (3) Records of any other qualifications together with the completed application forms. ➢ Successful applicants will be notified by the School for an interview.

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

<ul style="list-style-type: none"> ➢ 所收集的個人資料將用以辦理申請學位事宜。 ➢ 申請人必須在申請表格提供其個人資料。如提供的資料不足，本校可能無法處理有關申請。 ➢ 申請人有權按照<<個人資料(私隱)條例>>查閱及改正其個人資料。 ➢ Personal data collected will be used for matters relating to applications. ➢ Applicants must provide personal information. The school may not be able to process the application if information is missing. ➢ Applicants have the right to access and to correct their personal information according to <<Personal Data (Privacy) Ordinance>>.

家長 / 監護人簽署
Signature of Parent / Guardian

日期
Date



CONFUCIUS HALL SECONDARY SCHOOL Procedures for 2017/2018 Admission

孔聖堂中學

入學申請須知 2017/2018

本校由2014/15年度起，不參加教育局中學學位分配辦法，全面自行收取中一新生。各級申請者可在即日起於本校網站下載入學申請表，申請流程如下：

	中一 S.1	中二至中六 S.2 - S.6
面試 Interview	兩星期內由學校個別通知面試日期 Interview date will be notified by the School within 2 weeks.	
公佈結果 Release of Result	七日內以電話通知結果 Result will be released within 7 days.	
備註 Remarks:	(1) 申請人出席面試時應有家長或監護人陪同。 (2) 所有已獲取錄的學生如接受學位，其家長或監護人必須簽署一份「接受學位承諾書」，表示願意放棄其他中一資助學位，而落選的申請者將被自動撥入候補名單。 (1) Applicants should be accompanied by their parents or guardians when attending an interview. (2) In compliance with EDB's policy, any parent or guardian of a successful applicant who chooses to accept the School's offer must submit a signed "Letter of Undertaking" to confirm their relinquishment of any other subsidized Secondary 1 places. Applicants who are not shortlisted will automatically be placed in the waiting list.	

新生入學準則 Admission Criteria					
操行及態度	Conduct & Attitude	30%	面試表現	Interview	30%
學業成績	Academic Result	30%	課外活動	Extra-curricular Activities	10%

*學費 2017/2018 年度(待教育局審批) Annual Tuition Fees 2017/2018 (To be confirmed by EDB)		
年級 Form	全年學費 Annual Tuition Fees	其他費用 Other Fees
中一 S.1	\$4,280 分10期繳付 每期 \$428 By 10 installments with \$428 each	註冊費 Registration Fee: S1 – S4 : \$728 S5: \$685 S6: \$640
中二 S.2	\$4,280 分10期繳付 每期 \$428 By 10 installments with \$428 each	
中三 S.3	\$4,280 分10期繳付 每期 \$428 By 10 installments with \$428 each	
中四 S.4	\$4,280 分10期繳付 每期 \$428 By 10 installments with \$428 each	
中五 S.5	\$3,850 分10期繳付 每期 \$385 By 10 installments with \$385 each	
中六 S.6	\$3,400 分10期繳付 每期 \$340 By 10 installments with \$340 each	

獎、助學金計劃 Scholarships and Subsidy Scheme	
獎學金	- 考獲前三名學生，可豁免全年學費。
助學金	- 提供學費減免(半數至全數)及交通津貼(最多每月\$500)予清貧學生。
Scholarships	- Students who rank in the top three of each Form will have their annual tuition fee waived.
Subsidy	- A Maximum \$500 – travel subsidy and annual tuition fee grant is provided to students with financial burden monthly.

*每級學費調整均以學生入學是年學費為未來調整基準。 The adjustment of tuition fees are based on the different current tuition fees in each form this year.



計劃內容 About the Program

本校的宗旨，是為來自社會各階層的學生提供優質教育。因此我們推行減免學費計劃提供全數或部份學費減免，給予本校有需要的學生。減免學費的申請必須通過家庭收入及資產審查，來自領取綜援家庭的學生及領取學生資助辦事處(學資處)財政資助的學生，可申請學費減免。

It is the aim of the Council of Confucius Hall Secondary School to admit students from the widest social spectrum. The Council has therefore devised a Fee Remission Scheme to offer full or partial fee remission to needy students. The Scheme is means-tested, from families receiving the CSSA and students receiving financial assistance provided by the Student Finance Assistance Agency (SFAA), could apply for fee remission.

資格評估方法及資助幅度 The means Test and Levels of Assistance

- 本校是採用「調整後家庭收入」(AFI) 機制進行入息審查，以評定申請人的資助資格及幅度。AFI 機制所採用的算式如下：

$$\text{AFI} = \frac{\text{家庭全年總收入 Gross annual income of the family}}{\text{家庭成員人數} + 1 \text{ Number of family members} + 1}$$

- 家庭全年總收入包括申請人及其配偶的全年收入，與申請人家庭同住的未婚子女的全年收入的 30%(如適用)，以及親友給予的津助(如適用)。
- 家庭成員通常是指申請人、申請人的配偶、與申請人家庭同住的未婚子女，以及由申請人及/或其配偶供養的父母。
- 二至三人的單親家庭，公式中除數的(+1)將會增加至(+2)。
- 下表詳列 2016/2017 學年的「調整後家庭收入」組別的資助幅度，以供參考。
- Our school will use the “Adjusted Family Income”(AFI) mechanism as the means test to assess the eligibility of a family for student financial assistance and its assistance level
- Gross annual income of the family includes the annual income of applicant and his / her spouse; 30% of the annual income of unmarried child / children residing with the family if applicable; and the contribution from relatives / friends if applicable.
- The members of a family normally refer to the applicant, his / her spouse, unmarried child / children residing with the family and the dependent parent(s) who are supported by the applicant and / or his / her spouse.
- For single-parent families of 2 to 3 members, the “plus 1 factor” in the divisor of AFI formula will be increased to “2”.
- The AFI eligibility benchmarks for various levels of assistance in the 2016/17 school year are listed in the table below.

請注意「調整後家庭收入」並非家庭每月的平均收入。Please note that the AFI is not the average monthly income of a family.

調整後家庭收入介乎(港元) 2016/17 school year - AFI Groups between (HK\$)	資助幅度 Level of Assistance
0 - 37,552	全額 Full
37,553 - 72,611	半額 Half
> 72,611	(不合資格) 申請不成功 Ineligible

申請手續 Application Procedures

- 凡有意申請學費減免的家長，請向本校校務處索取申請表格。每位學生須填寫一份申請表格。
- 填妥之申請表，須盡快交回學校校務處辦理。申請人可於兩星期內獲知申請結果。
- Parents who wish to apply for the Fee Remission Scheme can obtain the application form from our school. Each student has to complete one application form.
- Completed application form should be submitted to our school as soon as possible. Applicants will know the result within two weeks of time.

查詢 Enquiries

- 申請人可於下列辦公時間就申請減免學費提出各項查詢：
- For enquiries regarding the Fee Remission Scheme, please call our school during office hour:
查詢熱線 Phone No. : 2576 3415 / 2576 6427 圖文傳真號碼 Fax : 2882 8658
辦公時間 Office hour
星期一至五 Monday to Friday 9:00 a.m. - 1:00 p.m. & 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
星期六 Saturday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.